

Závěrečná zpráva z odborné praxe/stáže

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Fakulta:	Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky
Akademický rok:	2017/2018
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.
Přijímací instituce:	Správa národního parku Bavorský les
Adresa:	Freyunger Straße 2, 94481 Grafenau
Země:	Německo
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Maria Hußlein, e-mail: Maria.Husslein@npv-bw.bayern.de
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	od: 31. 7. 2017 do: 29. 9. 2017

2. Příprava odborné praxe/stáže

- Kde jste získal/a informace o odborné praxi:
☐ zahraniční odd. domácí VŠ, ☒ od ostatních studentů, ☐ hostitelská instituce, ☒ internet
☒ jiné zdroje (prosíme upřesnit) [O stáži mě informovala paní doktorka Kubatová Pitrová, tajemnice Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky, která mi poskytla seznam praktických stáží nabízených zmiňovaným ústavem.](#)
- Myslíte si, že odborná praxe byla:
☐ příliš krátká, ☐ příliš dlouhá, ☒ přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?
☐ ano, ☒ ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? [německý](#)
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytém: [německý jazyk – velmi dobrý slovem i písmem](#)

Po pobytu: [Rozšířila jsem si aktivní i pasivní slovní zásobu, zejm. v oblasti ochrany životního prostředí. Osvojila jsem si i některé termíny z bavorského dialektu a celkově se mi zlepšila schopnost porozumět německému jazyku.](#)

3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:
☐ na koleji, ☒ v bytě nebo domě společně s dalšími studenty, ☐ v hotelu/ubytovně,
☐ v pokoji v domě místní rodiny, ☐ další (prosíme upřesnit)

- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování?
☒ hostitelská instituce ☐ studentská ubytovací kancelář/organizace, ☐ přátelé/rodina,
☐ soukromý trh,
☐ další (prosíme upřesnit)
- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) [Buňkový systém, přičemž každý praktikant má svůj vlastní pokoj a se dvěma dalšími sdílí sociální zařízení a plně vybavenou kuchyň. Zařízení každého pokoje se mírně liší, základem je však postel, stůl, židle a skříň \(je nutné mít vlastní peřinu a polštář\). V domě jsou k dispozici např. 2 pračky, sušáky, žehlicí prkno a wifi připojení, které je však poněkud omezené.](#)
- Jaká byla cena ubytování ? 0 (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? [Vlastní stravování, či restaurace bez jakýchkoliv příspěvků.](#)
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, tipy) [Při množství věcí, které člověk potřebuje na dva měsíce, se nejvíce vyplatí doprava vlastním vozidlem, které je zároveň výhodou na cestování do místa pracoviště a na nákup. Litř nafty se v Německu pohybuje kolem 1,13 EUR. \(září 2017\).](#)
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) [Přístup na internet přes wifi, vlastní knihy a počítač.](#)
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění? ☒ ano, ☐ ne

4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na odbornou praxi (průměrná částka na měsíc v EUR): 350
- V jaké procentní výši přispěla finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Grant od jiné organizace/nadace	70	%
Prostředky hostitelské instituce	30	%
Soukromá půjčka		%
Finanční podpora od rodičů		%
Vlastní úspory		%
Jiné zdroje		%

5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše odborná praxe? Uveďte adresu a kontaktní údaje. [Správa národního parku Bavorský les, Freyunger Straße 2, 94481 Grafenau, poststelle@npv-bw.bayern.de](#)
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše odborná praxe? 31. 7. 2017 – 29. 9. 2017
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. [Praktikantka v oblasti zákaznického managementu. Náplň práce: testování nové mobilní aplikace Nationalpark-App, socio-ekonomický průzkum, upravování a vylepšování dotazníků, překlady různých dokumentů z německého do českého jazyka a naopak, vyhotovení textového a grafického podkladu pro informační tabule](#)
- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?
☒ ano, ☐ ne
 V případě, že ne – proč?

- Jaká byla Vaše pracovní doba? 40 hodin týdně, od 8:00 do 16:00
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?
☒ ano, ☐ ne
 Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší odborné praxe zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?
☒ ano, ☐ ne
 Kontakt na tuto osobu: Maria Hußlein, e-mail: Maria.Husslein@npv-bw.bayern.de
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? Především znalosti německého jazyka, které jsem si prohloubila díky předmětu UAG/MSN, dále pak znalosti německých reálií a historických souvislostí.
- Jaké nové praktické a teoretické poznatky jste odbornou praxí získal/a? Dozvěděla jsem se více o sousedských vztazích Bavorska a Česka, přičemž jsem mohla být svědkem intenzivní snahy o přeshraniční spolupráci národních parků Bavorský les a Šumava. Naučila jsem se pracovat s grafickým programem Corel Draw a v této souvislosti jsem si rozšířila i německou slovní zásobu nutnou k užívání počítače.
- Splnila odborná praxe Vaše očekávání? 1
 stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

6. Zhodnocení odborné stáže

- Celkové zhodnocení odborné praxe: 1
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: 2
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: 2
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své odborné praxe s nějakými závažnými problémy?
☐ ano, ☒ ne
 V případě, že ano, prosíme upřesnit:
- Myslíte si, že před a během Vaší odborné praxe Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: 1
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
 Co jste zejména postrádal/a?
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: 2
 (stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Doporučení budoucím studentům - stážistům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země...): Je dobré dopředu vědět, že pracovní dobu nestrávíte pouze v kanceláři, ale z velké části i v přírodě, proto je nutné mít s sebou vhodné oblečení a hlavně obuv. Je třeba také počítat s jakýmkoliv počasím, které je v této oblasti velmi proměnlivé.
 Všichni zaměstnanci pracující ve Správě NP Bavorský les jsou velmi vstřícní a milí, někteří však mluví bavorským dialektem, což se minimálně ze začátku stáže může stát menší překážkou při komunikaci.

Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z odborné praxe/ je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu, UAG/JIZ, UAG/OP a UAG/KZV. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva zveřejněna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.